

#RSABUDGET2025

Khandiso yo ḥanganelaho vhukati ha Muhasho wa Gwama ja Lushaka na Tshumelo ya Mbuelo ya Afrika Tshipembe

#RSA Budget | #RSABudget2025

MUGAGANYA-GWAMA NDINI?

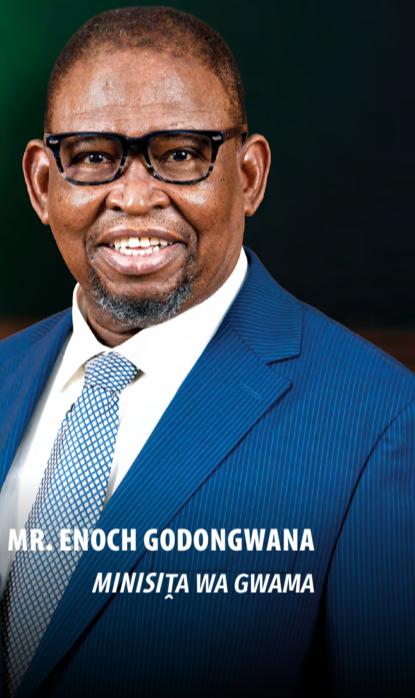
HU DZUDZA-NYWA HANI MUGAGANYA-GWAMA?

Musi ንわha muñwe na muñwe wa muvhalelano u sa athu thoma, Minis̄a wa Gwama vha netshedza mugaganyagwama wa lushaka, hune vha ḥivhadza pulane dza muvhuso dza u shumisa masheleni, muthelo na u hadzima dza miñwaha miraru i ḫaho. Mugaganyagwama wa lushaka u khethekanya masheleni vhukati ha mihasho ya lushaka, mavundu na mimasipala.

1. Tsumbandila dza muhasho dzi sumbedzaho ḥodea dza mafhuno a mugaganyagwama dzo bviswa
2. Mihasho i vhea phanda mbekanyamushumo dzayo na u kuvhanganya pulane dza u shumisa masheleni na vhudikumedzeli ha ndisedzo ya tshumelo
3. Themendelo dza mugaganyagwama dzi netshedza Muhasho wa Gwama ja Lushaka, ha haseledza nga hadzo
4. Themendelo dza u kovhekanywa dzi sedzwa nga komiti dza vhukati ha mihasho dza Vhalanguli-Dzhenerala
5. Themendelo dza mugaganyagwama dzi newa
6. Komiti ya Dziminiṣita
7. Tshitatamennde tsha Mbekanyamaitele ya Mugaganyagwama wa Themo ya Vhukati tshi sumbedza Mugaganyagwama une wa khou da
8. Mikovhe ya u fhedzisela tsheo yadzo i dzhiwa kha Khabinethe
9. Mañwalo a mugaganyagwama a ya dudzanya
10. Phalamennde i hasaledza na u ḥanganedza Mugaganyagwama
11. Mugaganyagwama wa rumelwa kha Muphuresidennde uri u sainiwe uri u vhe mulayo



UVULA NDILA YA NYALUWO YO ḥANGANELANAHO NA VHUDZIKA HA IKONOMI



MR. ENOCH GODONGWANA
MINIS̄A WA GWAMA

U tandulula khaedu dza ḫo khulwanesa dza matshilisano na u khwinisa vhuimo ha vhutshilo kha shango, Afrika Tshipembe li ḫoda nyaluwo ya ikonomi nga u ḫavhanya na mishumo minzhi ine ya ḫo sikwa. Hezwi zwi dovha zwa ḫoda mitengo yo dzikaho na masheleni a tshifshavha, muñagasi munzhi na u ḫavhanya u tshimbila ha thundu, tshumelo dza muvhuso dza fulufhedzeaho na vhubindudzi ho khwañhaho kha thandela dza themamveledziso.

Mugaganyagwama wa 2025 u ita vhubindudzi nga ndila ine ya ita u swikelelea ha nyaluwo ya ikonomi nga u ḫavhanya, ho sedzwa thandela dza themamveledziso ya muñagasi, zwiporo, mađi na vhuendi. Naho kushumele kwa ikonomi ku songo khwañha nga 2024, mbonalelo i vhonala i khwine u bva

“ Muvhuso u ḫo dzula u tshi tikedza vha shayaho na vha re khomboni nga u netshedza masheleni manzhi kha pfunzo, ndondolo ya mutakalo na mveledziso ya matshilisano ”

nga 2025 u ya phanda. Kha tshifhinga tsha vhukati, ikonomi i khou lavhelelwa u aluwa nga phesenthe dza 1.6 nga ንわha, nahone u itiwa ha tshanduko dzo no thomiwaho zwi nga ḫisa nyaluwo ya n̄hesa. Sekithara dza muñagasi na vhuendi dza khou tshimbila zwavhuñi, ngeno tshanduko ntswa dzo sedza kha u dzikisa na u khwinisa ndisedzo ya mađi. R1.03 ḫirilioni yo anganyelwa u ḫo shumiswa kha miñwaha miraru i ḫaho kha thandela dzo fhambanaho dza themamveledziso. Muvhuso u ḫo dzula u tshi tikedza vha shayaho na vha re khomboni nga u netshedza masheleni manzhi kha pfunzo, ndondolo ya mutakalo na mveledziso ya matshilisano.

Kha tshifhinga tsha vhukati, muvhuso u

khou pulana u bindudza kha u khwinisa mveledziso ya vhana vhañku (ECD) u itela uri vhana vhanzhi vha kone u swikelela ECD ya vhuimo ha n̄tha. I dovha ya sedza kha u thola madokotela a sa shumiho o fhedzaho tshumelo yavho ya tshifshavha.

Gavhelo la tshifhinganya la COVID-19 li do engedza u swika kha Thafamuhwe 2026, na u netshedza ha tshifhinganya nga 2026/27 na 2027/28.

U fhungudza muhwalo wa zwikolodo zwi ḫo dovha zwa fhedza zwo fhungudza masheleni ane muvhuso wa a shumisa kha u shumela tshikolodo itsho. Nga murahu ha tshifhinga u fhungudza uhu ha mbadelo dza nzwalelo hu ḫo thusa muvhuso u

langa masheleni a tshifshavha khwine na u thusa uri ikonomi i aluwe. Musi nzwalelo dza badelwaho kha zwikolodo dza tshi khou fhungudza, hu ḫo vha na mbuelo nnzhi dzine muvhuso wa nga dza shumisa kha masia a fanaho na pfunzo, ndondolo ya mutakalo na themamveledziso.

U bva nga ja 1 Nyendavhusiku 2024, Afrika Tshipembe lo fara vhubphuresidennde ha G20. Vhubphuresidennde ha Afrika Tshipembe ha ንわha muthihi vhu ḫo sedza kha u ḫuñwedza nyaluwo ya ikonomi yo katalaho na i lwaho na vhubhai. Vhubphuresidennde vhu khou lavhelelwa u ḫuñwedza mushumo wa ikonomi, nga mañda kha sekithara dza ngaho vhubphuredelamashango na vhubeni.



VHUBINDUDZI HA THEMAMVELEDZISO KHA U TIKA NYALUWO

Kha tshifhinga tsha vhukati, vhubindudzi ha sekithara ya muvhuso na ya phuraivethe vhu do engedzea nga phesenthe ya GDP, zwine zwa do sumba liga la u ya phanda kha u didina ha shango ha u tuwedza nyaluwo ya ikonomi.

Fhedziha, nyaluwo i tāvhanyaho i khou tödea u itela u tandulula khaedu dici sa fheli dza nyaluwo ire fhasi, vhushai ha mishumo hure ntha na vhushai.

Muvhuso u khou thoma tshanduko dza u engedza vhubi-ndudzi ha themamveledziso na u tuwedza u shela mulenzhe ha sekithara ya phuraivethe.

Tshanduko idzi dici katela u leludza khamphani ya phuraivethe u shumisana na zhendedzi la muvhuso u netshedza thandela, u khwinisa ndila ine muvhuso wa pulana ngayo themamveledziso na u khwinisa vhudifhinduleli ha mihasho na zwiimisa zwa muvhuso. Nga tanganaelano, tshanduko dza themamveledziso dzo dzinginyaho dici do khwinisa u pulana, u netshedza ha masheleni na u shuma ha thandela dza themamveledziso, u vhona uri hu na ndisedzo nga u tāvhanya ya themamveledziso ine ya tikedza nyaluwo ya ikonomi, u engedza tswikelelo kha tshumelo dza mutheo na u sika mishumo.

Sekithara ya muvhuso i do shumisa Rrx1.03 tririlioni kha themamveledziso kha themo ya vhukati. Vhubindudzi kha

“...u tāvhanya ya themamveledziso ine ya tikedza nyaluwo ya ikonomi, u engedza tswikelelo kha tshumelo dza mutheo na u sika mishumo”

themamveledziso ya ikonomi, zwihiwuhulu nga khamphani dza muvhuso, vhu dzhia phesenthe dza 81.5 dza tāhanganyelo ya tshifhinga tsha vhukati. Tshelede iyi i do shumiswa u engedza vhukoni ha u bvedza mudagasi, u khwinisa na u engedza nethiweke ya vhuendi, na u khwinisa tshumelo dza vhatatatzhili na madj. Tshumelo dza matshilisano kha themamveledziso, hu tshi katelwa ndndolo ya mutakalo na pfunzo, dici dzhia phesenthe dza 15.5 dza tshumiso ya masheleni yoth. Dzihwe dza hedzi phurojeke dici do töda masheleni o engedzwaho u bva kha vhabindudzi vha phuraivethe, ngeno dzihwe dici tshi do shumiswa nga u tanganelana na khamphani dza phuraivethe na zwiimisa zwa muvhuso.

U TUTUWEDZA NYALUWO NGA KHA TSHANDUKO DZA TSHIVHUMBEO

Ikonomi ya Afrika Tshipembe yo sedzana na khaedu dici ngaho u khauwa ha mudagasi, sisiteme ya vhuendi i si na nungo na vhugevhenga vhu re ntha na tshandanguvhoni, zwine zwo fhungudza fulufhelo kha ikonomi na u vhanga u tsa ha mveledziso.

Luja lwa u thoma lwa Operation Vulindlela lwo vha lwo sedza kha u fhungudza u khaulwa ha mudagasi, u lugisa sisiteme ya vhuendi, u fhungudza u dura ha data, u engedza ndisedzo ya madj, u kunga zwikili na u tikedza vhuendelamashango.

Tshanduko dzine dza khou da dici do sedza kha u ita uri zwi leluwe u wana mushumo na u thola vhatu – nga maanda nga u tandulula u sa edana ha fhethu, u shumisa dorobo u tuwedza mushumo wa ikonomi na u khwinisa ndisedzo ya tshumelo ya masipala.

MBEKANYA-MAITELE DZA MISHUMO YA TSHITSHAVHA DZI WANA NYENGEDZO

Naho tshivhalo tsha vhatu vho tholwaho tsho vha tshi 16.8 milioni nga kotara ya u thoma ya 2025, tshivhalo tsha u shaea ha mishumo Afrika Tshipembe tshi kha di vha di tha vhukuma kha phesenthe dza 32.9.

Mbekanyamushumo dza mishumo ya tshitshavha (PEP) ndi dza ndeme kha u tandulula vhushai vhune ha vha ntha vhune ha khou bvela phanda.

DziPEP dici do wana masheleni o engedzwaho a R8.8 bilioni nga 2025/26. Vhavhuelwa vha ndeme vha katela:

- Muhasho wa Pfunzo ya Mutheo:** R5.8



bilioni ya vhurangeli ha u tholwa ha zwikolo zwa pfunzo ya mutheo.

- Muhasho wa Mitambo, Vhutsila na Mvelele:** R0.35 bilioni ya tħuħuwedzo ya ndowetshumo ya vhusiki.
- Muhasho wa Mbambadzo, Ndowetshumo na Muṭaṭisano:** R1.3 bilioni ya Tshikwama tsha Mishumo ya Matshilisano.
- Muhasho wa Gwama ja Lushaka:** R0.45 bilioni ya Mbekanyamushumo ya Mishumo Džidoroboni.
- Dzhendedzi ja Lushaka ja Mveledziso ya Vhaswa:** R0.55 bilioni ya Tshumelo ya Vhaswa ja Lushaka.
- Muhasho wa zwa Mishumo na Vhashumi:** R0.35 bilioni ya vhurangeli vhu fanaho na Nethiweke ya Ndangulo ya Ndila ya

ZWIHULWANE ZWA MUGAGANYAGWAMA WA 2025

- Muholo wa matshilisano – hu tshi katelwa mveledziso ya tshitshavha, mbekanyamushumo dza mishumo, mutakalo, pfunzo na tsireledzo ya matshilisano – u do vha vhukati ha phesenthe dza 61 dza u shumisa masheleni hu si na nzwalelo kha tshifhinga tsha vhukati.
- Magavhelo a matshilisano a tshoħe a do gonya nħa ha infliešeni nga 2025/26 u itela u tandulula dura ha zwithu na gavhelo ja COVID-19 li do bvela phanda u swika nga ja 31 Thafamuhwe 2026.
- Mveledziso ya ikonomi ndi mishumo une wa khou aluwa nga u tāvhanya nga avharej ja īwaha ya phesenthe dza 8.2 kha tshifhinga tsha vhukati, zwi tshi khou tuwedza nħa u netshedza ha themamveledziso ja nħesa.
- Themendelo khulwane dza muthelo dici katela u sa vha honeha tshanduko dza infliešeni kha zwipidha zwa muthelo, u fhungudza ha muthelo na zwikolodo zwa muthelo wa zwa dżilafho; u dzudzanywa ha infliešeni kha muthelo wa zwivhaswa; na u engedzeha nħa ha infliešen kha mithelo ya zwibvedezu.
- Nga 2025/26, zwikolodo zwa muvhuso zwi do dzika kha phesenthe dza 77.4 dza GDP.
- Nyaluwo ya ikonomi ya vhukuma i khou lavhelewa u gonya u swika kha phesenthe dza 1.4 nga 2025.
- Mitsiko ya u shumisa masheleni ja R180.1 bilioni yo netshedza ha masheleni kha tshifhinga tsha vhukati, hu tshi katelwa na magavhelo a tshifhinganyana a mihasho ja ndisedzo ya tshumelo ja phanda

A VHA SEDZE
SIĀTARI LI TEVHELAHO →

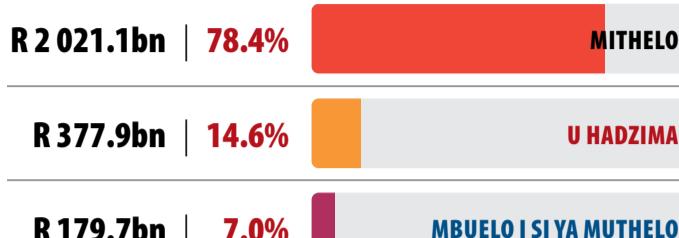
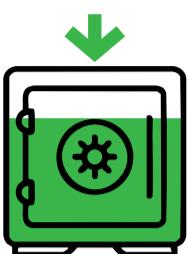
Lushaka, Tshikwama tsha Vhubveledzi na dzinternship.

U engedza kha zwenezwo, Vhufaragwama ha Lushaka na Ofisi ya Muphurresidennde, vha tshi khou shumisana na zwiñwe zwiimisa zwa muvhuso, vho thoma tsedzuluso yo fhelelaho ya mbekanyamushumo dza makete wa vhashumi dici shumaho, dici PEP na sisiteme ya thikhedzo ya matshilisano u itela u khwinisa vhukoni na u shuma zwavhuđi.

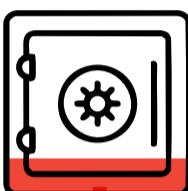
Nga vhudidini uhu, muvhuso u fulufhela u ita mvelaphanda khulwane kha u fhungudza vhushayamushumo.

Nga vhudidini uhu, muvhuso u fulufhela u ita mvelaphanda khulwane kha u fhungudza vhushayamushumo.

1 ZWIKO ZWA MBUELO YA MUVHUSO NGA 2025/26

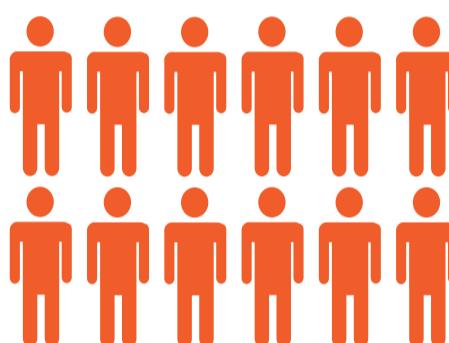


2 U SHUMISWA HA MASHELENI NGA MUVHUSO NGA 2025/26



3 MAGAVHELO A MATSHILISANO

		2024/25	2025/26
	GAVHELO LA VHAALUWA	R2 185	R2 315
	GAVHELO LA VHAHALI VHA NNDWA	R2 205	R2 335
	GAVHELO LA VHAOLEFHALI	R2 185	R2 315
	GAVHELO LA TSIWANA	R1 180	R1 250
	GAVHELO LA THOGOMELO	R2 185	R2 315
	GAVHELO LA VHANA	R530	R560
	GAVHELO LA THUSO YA MASHELENI	R530	R560



19.3 milioni

vhathu vha do wana magavhelo a matshilisano nga Thafamuhwe 2028

Mugaganyagwama u o engedza ndeme dza magavhelo a tsho he n ha ha infleisheni nga 2025/26

4 MUGAGANYELO U TIKEDZA NYALULO YA IKONOMI, U SIKI MISHUMO NA MVELEDZISO YA MATSHILISANO



phesenthe dza 1.4

nyaluwo ya vhukuma ya GDP i khou lavheletwa nga 2025.



phesenthe dza 61

ya tshumiso ya masheleni a muvhuso i ya kha cmveledziso ya tshitshavha, mishumo, mutakalo, pfunzo na tsireledzo ya matshilisano kha minwaha miraru i daho.



R35.2 bilioni

masheleni o engedzwaho ndiyo netshedzwaho u engedza gavhelo la COVID-19 u swika nga Thafamuhwe 2026.



R871.3 bilioni

yo vhetselwa tshumelo dza mutheo, nndu na zwiendedzi zwa nnyi na nnyi, na tshanduko ya fhethu na mveledziso ya dzigorobo nga haa themo ya vhukati.



R900.5 bilioni

kha zwa vhubevedzi, mabindu matku na mishumo ya tshitshavha mbekanyamushumo dza tshifhinga tsha vhukati u itela u tutuwedza nyaluwo ya na mishumo

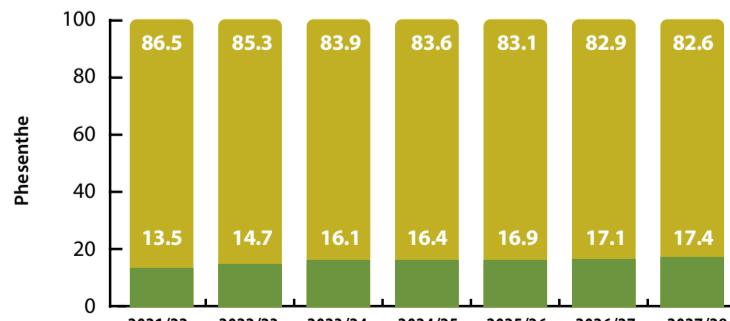
5 MBEKANYAMUSHUMO DZA MISHUMO YA TSHITSHAVHA



R8.8 bilioni

yo vhetselwa mbekanyamushumo dza mishumo ya tshitshavha nga 2025/26 u itela u tikedza ngila dza u ditshidza, u tshimbida tshanduko dza zwivhumbeo na u konisa u sika mishumo

6 MBADELO DZA MUHVUSO DZI SI NA NZWALELO NA DZIRE NA NZWALELO KHA MUKOVHE WA TSHUMISO YA MASHELENI



* Tshelede i si na nzwalelo ndi tshumiso yo he nha ha infleisheni nga 2025/26.

U shumisa masheleni hu si na nzwalelo Mbadelo ya nzwalelo

2025 THEMENDELO DZA MUTHETO

MUTHETO WA MBUELO WA MUTHU

MUTHETO WA MBUELO WA MUTHU U VHA KWAMA HANI?

Burakhetha ya mutheto wa muholo waa muthu na mbadelo dza u fhungudzwa a two ngo dzudzanyululwa u bva nga 2023. Muholo une muthu a nga u hola phanda ha musi a tshi ɻodea u badela mutheto wa ɻwaha wa mutheto u bva nga ɻa 1 Thafamuhwe 2025 u swika nga ɻa 28 Luhuhi 2026 ndi nga ndila i tevhelaho:

MIKANO YA MUTHETO	NWABA WA MUTHETO 2025/26: 2025/26
Vha fhasi ha miñwahaya 65	R95 750
Minwaha ya 65 u ya 74	R148 217
Minwaha ya 75 na u fhira	R165 689

U fhungudzwa ha mutheto kha vhathelelha muthihi muthihi ndi zwi tevhelaho:

U FHUNGUDZWA HA MUTHETO	TAX YEAR: 2025/26
Mutheo (vhathelelha)	R17 235
Sekondari (minwaha ya 65 na u fhira)	R9 444
Theshiari (minwaha ya 75 na u fhira)	R3 145

MITHETO YA ZWIKAMBI NA MAFOLA

NYENGEDZO YA MUTHETO KHA HALWA NA FOLA

Mutheto wo khetheaho wa zwibveledzwa kha zwinwiwa zwa halwa wo engedzea nga phegenthe dza 6.75 na zwibveledzwa zwa fola nga phegenthe dzi re vhukati ha 4.75 na 6.75, u bva nga ɻa 12 Thafamuhwe 2025.

	U NGONYA NGA:
Halwa ha goro	16c nga 340ml ya tshikoti
Veini i songo khwathiswaho .	29c nga boðelo ɻa 750ml
Veini yo khwathiswaho	48c nga boðelo ɻa 750ml
Veini i fhisaho	90c nga boðelo ɻa 750ml
Dzisaida na zwinwiwa zwa mitshelo zwi re na halwa	16c nga 340ml ya tshikoti
Tshiphiriti	R5.97 nga boðelo ɻa 750ml
Fola	77c nga phakhethe ya 20
Zwitanda zwa zwibveledzwa zwa fola zwo fhiswaho	77c nga phakhethe ya 20
Fola ɻa sigarete	R1.16 nga 50g
Fola ɻa phaiphiri	50c nga 25g
Sigara	R8.49 ya 23g
Nikotini na ɻhanganyiso i si ya nikotini ya . sisiteme dza u ñisa zwithu nga elektrironiki	14c nga ml



ZWIKALO ZWA MUTHETO

MUTHETO WA MBUELO: VHATHU

Mutheto une wa badelwa nga vhathu kha ɻwaha wa mutheto une wa fhele vhukati ha dzi 1 Thafamuhwe 2025 na dzi 28 Thafamuhwe 2026

Mbuelo ine ya tea u thelisiwa	Tshikalo tsha Mutheto (R)
R0 u ya kha R237 100	18% ya mbuelo ine ya tea u badelwa mutheto
R237 101 u ya kha R370 500	R42 678 + 26% ya mbuelo ine ya tea u badelwa mutheto i re nt̄ha ha R237 100
R370 501 u ya kha R512 800	R77 362 + 31% ya mbuelo ine ya tea u badelwa mutheto i re nt̄ha ha R370 500
R512 801 u ya kha R673 000	R121 475 + 36% ya mbuelo ine ya tea u badelwa mutheto i re nt̄ha ha R512 800
R673 001 u ya kha R857 900	R179 147 + 39% ya mbuelo ine ya tea u badelwa mutheto i re nt̄ha ha R673 000
R857 901 u ya kha R1 817 000	R251 258 + 41% ya mbuelo ine ya tea u badelwa mutheto i re nt̄ha ha R857 900
R1 817 001 and above	R644 489 + 45% ya mbuelo ine ya tea u badelwa mutheto i re nt̄ha ha R1 817 000

MITHETO YA U PFUKISA

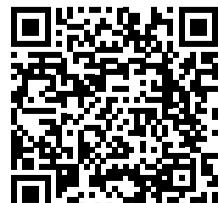
Thebulu ya mutengo wa muthelo yo dzudzanywa u bva nga ɻa 1 Thafamuhwe 2025. R1 210 000 ya u thoma ya ndeme ya thundu yo wanalahao a i BAFELI muthelo wa u fhrisela. Thebulu ntswa ya reithi ndi i tevhelaho:

Ndeme ya thundu	Muelo wa Muthelo
R0 u swika kha R1 210 000	0% ya ndeme ya thundu
R1 210 001 u swika kha R1 663 800	3% ya ndeme ya thundu i re nt̄ha ha R1 210 000
R1 663 801 u swika kha R2 329 300	R13 614 + 6% ya ndeme ya thundu i re nt̄ha ha R1 663 800
R2 329 301 u swika kha R2 994 800	R53 544 + 8% ya ndeme ya thundu i re nt̄ha ha R2 329 300
R2 994 801 u swika kha R13 310 000	R106 784 + 11% ya ndeme ya thundu i re nt̄ha ha R2 994 800
R13 310 001 uya nntha	R1 241 456 + 13% ya ndeme ya thundu ine ya vha nntha ha R13 310 000

MUTHETO WA ZWIVHASWA NGA U ANGAREDZA

Mutheto wa zwivhaswa wo ñoweleaho kha petirolo wo engedzea nga 16c u ya kha R4.01 nga litha na kha dizili nga 15c u swika kha R3.85 nga litha nga dzi 4 Fulwi 2025

Scan this QR code
for the PDF version of
this People's Guide
to the Budget



MUHUMBULO
WA VHOWE
NDIWA NDEME

NAA VHO WANA TSUMBANDILA YA MUGAGANYAGWAMA WA VHATHU I TSHI SHUMISEA?

Ri dzulela u ɻoda ndila ntswa dza u khwinisa yeneyi tsumbandila nahone ri do takalela arali vha tshi nga rumela **vhupfiwa havho na nyeletsedzo dzavho kha** Media@treasury.gov.za